

Our Lady of
Czestochowa
Parish

Parafia
Matki Boskiej
Częstochowskiej

God is

merciful!



Dec. 18th,
2016
No. 44

Rekolekcje Adwentowe

BIURO PARAFIALNE / PARISH OFFICE

Tel: 617-268-4355; Fax: 617-268-4599

Monday - Thursday - 8:00 am - 2:00 pm

Friday: 1:00 pm - 5:00 pm

Saturday: 10:00 am - 12:00 pm

Evenings and weekends - by appointment only.

PORZĄDEK MSZY ŚWIĘTYCH MASS SCHEDULE

Mon. - Fri. 7:00 am (English); 7:00 pm (Polish)

Fri. 6:00 pm - 7:00 pm - *Adoracja Najśw. Sakr. - Koronka
Spowiedź - Adoration, Divine Mercy Chaplet, Confession*

7:00 pm Mass (Polish)

Saturday 8:00 am (Polish) 4:00 pm (English)

7:00 pm (Polish)

Sunday 8:00 am (Polish) 9:30 am (English)

11:00 am (Polish)

Holydays - as announced

SPOWIEDŹ / CONFESSIONS

Friday 6:00 pm and every day 30 min. before Masses.

CHRZEST / BAPTISM

By arrangement with the priest.

Instruction for parents and godparents is required.

SAKRAMENT MAŁŻEŃSTWA / MARRIAGE

Please, make arrangement with the parish office at least six months in advance. Instruction is required.

SAKRAMENT CHORYCH/SACRAMENT OF THE SICK

Parishioners who are seriously ill should call the office to arrange for a priest to visit and administer the Sacraments.



Our Lady of Czestochowa - Roman Catholic Church
Parafia Matki Boskiej Czestochowskiej

Established A.D. 1893

655 Dorchester Ave. Boston, MA 02127

www.OurLadyOfCzestochowa.com

parish@OurLadyOfCzestochowa.com

tel. 617-268-4355; fax 617-268-4599

Misją Parafii Matki Bożej Czestochowskiej jest dawanie świadectwa wiary rzymsko-katolickiej i polskiego dziedzictwa. Ofiarnie i nieustannie służymy Bogu i sobie nawzajem zachowując i dzieląc się naszymi polskimi tradycjami w otwarciu się na wszystkich ludzi. Parafię obsługują Ojcowie Franciszkanie.

The mission of the Parish of Our Lady of Czestochowa is to bear witness to our Roman Catholic faith and our Polish heritage. We strive to continue to serve God and each other, celebrating and sharing our Polish traditions, welcoming and reaching out to all people. The parish is served by Conventual Franciscan Friars.

PASTORAL STAFF - FRANCISCAN FRIARS OJCOWIE FRANCISZKANIE (OFM Conv.)

Fr. Jerzy Żebrowski OFM Conv. - pastor

Fr. Andrew/Andrzej Treder OFM Conv. - vicar

KATECHECI / CATECHISTS

Katarzyna Chludzińska - kl. 0; Elżbieta Sokołowska - kl. 1;

O. Jerzy Żebrowski (zastępstwa Magda Kasperkiewicz) - kl. 2,

kl. 3 i 4 Monika Danek, Małgorzata Liebig-Malupin - kl. 5;

Piotr Goszczyński - kl. 6; Danuta Daniels - kl. 6;

Eugeniusz Bramowski - kl. 7;

Alicja Szewczyk, Małgorzata Sokołowska,

Urszula Boryczka, Danuta Surowiec-Ramos - zastępstwa

Irena Sutormin - koordynatorka

PRACOWNICY PARAFII / OFFICE STAFF

Secretary & Religious Education Coordinator - Mrs. Irena Sutormin

Bookkeeper & Office Assistant - Ms. Connie Bielawski

SŁUŻBA MUZYCZNA / MUSIC MINISTRY

Organist & Psalmist: Mrs. Marta Saletnik

ZAKRYSTIA/SACRISTAN - KWIATY/FLOWERS

Mrs. Beata Kozak & Mrs. Renata Marshall

ŻYCIE JEST DAREM OD BOGA

Jeżeli odkryłaś, że pod Twym sercem poczęło się życie, przyjdź do nas sama lub z najbliższą osobą i podziel się tą wspaniałą nowiną. Będziemy Ci błogosławić, a jeśli trzeba - służyć pomocą. Nie lękaj się!

- Ojcowie franciszkanie

LIFE IS A GIFT FROM GOD

If you discovered that a new life began under your heart, come to us alone or with someone you love, and share this wonderful news. We will bless you, and - if necessary - offer you help. Do not be afraid!

- Franciscan Fathers

ACTIVITIES & ORGANIZATIONS

♦ Sala św. Jana Pawła II — St. John Paul II Hall

Kontakt w sprawie wynajmu sali: tel: 617-268-4355

W sprawie sprzętu audio-wizualnego tel. 617-922-3691

Contact for renting the hall: tel: 617-268-4355

For audio-visual equipment tel. 617-922-3691 (Mariusz)

♦ **Ministranci / Altar Servers** - Eugeniusz Bramowski
Spotkania w pierwsze niedziele miesiąca w sali świętego Jana Pawła II o godz. 10:00 am (781-871-2991)

♦ **Fundacja Kultury Polskiej - Polish Cultural Foundation, Inc.** - Mr. Andrzej Pronczuk - tel. 617-859-9910

♦ **Polska Szkoła Sobotnia - Polish Saturday School**
- Mr. Jan Kozak - tel. 617-464-2485

♦ **Chór Parafialny i Chórek Dziecięcy *Promyki św. Jana Pawła II* - Parish Choir & Children Choir**
- Mrs. Marta Saletnik, tel. kom. 857-212-7962

♦ **Stowarzyszenie Weteranów Armii Polskiej - SWAP #37**
Mr. Wincenty Wiktorowski - tel. 617-288-1649

♦ **Żywy Różaniec / Rosary Society** - Mrs. Genowefa Lisek
tel. 617-436-5779

♦ **Siostry Matki Bożej Miłosierdzia**
Sisters of Our Lady of Mercy: tel. 617-288-1202

♦ **Klub Polski / Polish American Citizens Club** - Mr. Christopher Lisek Club: 617-436-2786; Cell: 617-436-2686

♦ **Klub Gazety Polskiej** - Mr. Wiesław Wierzbowski
Tel.: 617-828-1934

♦ **Kongres Polonii Amerykańskiej Wsch. Mass. / Polish American Congress of Eastern Mass.** - Mr. Wiesław Wierzbowski Tel. 617-828-1934

♦ **Polski Amatorski Teatr w Bostonie / Polish Theater**

♦ **Biblioteka Polonijna** - otwarta w 1 i 3 niedz. mieś. Po Mszy św. o godz. 11:00.



**ST. PAUL CENTER
FOR BIBLICAL THEOLOGY**

By Dr. Scott Hahn

God Is With Us

Fourth Sunday of Advent (Cycle A)

The mystery kept secret for long ages, promised through His prophets in the holy Scriptures, is today revealed (see Romans 16:25-26). This is the "Gospel of God" that Paul celebrates in today's Epistle - the good news that "God is with us" in Jesus Christ. The sign promised to the House of David in today's First Reading is given in today's Gospel. In the virgin found with child, God himself has brought to Israel a savior from David's royal line (see Acts 13:22-23).

Son of David according to the flesh, Jesus is the Son of God, born of the Spirit. He will be anointed with the Spirit (see Acts 10:38), and by the power of Spirit will be raised from the dead and established at God's right hand in the heavens (see Acts 2:33-34; Ephesians 1:20-21).

He is the "King of Glory" we sing of in today's Psalm. The earth in its fullness has been given to Him. And as God swore long ago to David, His Kingdom will have no end (see Psalm 89:4-5).

In Jesus Christ we have a new creation. Like the creation of the world, it is a work of the Spirit, a blessing from the Lord (see Genesis 1:2). In Him, we are saved from our sins, are called now "the beloved of God."

All nations now are called to belong to Jesus Christ, to enter into the House of David and Kingdom of God, the Church. Together, through the obedience of faith, we have been made a new race - a royal people that seeks for the face of the God of Jacob.

He has made our hearts clean, made us worthy to enter His holy place, to stand in His presence and serve Him.

In the Eucharist, the everlasting covenant is renewed, the Advent promise of virgin with child - God with us - continues until the end of the age (see Matthew 28:20; Ezekiel 37:24-28)



MASS INTENTIONS - INTENCJE MSZALNE

Saturday, December 17, 2016

- 8:00 am † Władysław & Władysława Baclawski - Rodzina
† Adela Antoszuk(6R) - Córka Jadwiga z rodziną
- 4:00 pm † Cezary Greloch - Ojciec
- 7:00 pm † Alfons, Józefa i Helena Warot - Rodzina

SUNDAY , DECEMBER 18, 2016 - FOURTH SUNDAY OF ADVENT

- 8:00 am † Cezary Greloch (R) - Rodzina Krajewskich
- 9:30am - God's blessings & health for the family - Self

11:00 am - *Za Parafian - For Our parishioners (Msza dla dzieci)*

Na misjach franciszkańskich zostaną odprawione Msze św. w intencjach:

- Dzięczynna z prośbą o dalsze błogosławieństwo Boże z racji 50 urodzin dla Doroty i Marka - Mama i córki
- O Boże błogosławieństwo , dary Ducha Świętego i opiekę Matki Boskiej Częstochowskiej w 10-ą rocznicę Chrztu Św. Mateusza i Adama - Mama
- O Boże błogosławieństwo i potrzebne łaski dla Cypriana - Rodzina

Monday, December 19, 2016

- 7:00 am † Danuta Maciejewicz & Barbara Yezek - Children
- 7:00 pm †Teddy Jurczuk - Rodzina

Tuesday, December 20, 2016

- 7:00 am † Edward Suski - Żona Regina i córki
†Theresa Mc Laughlin - Pijanowski family
- Thanksgiving Mass for my children - Mother
- 7:00 pm † Piotr i Kazimiera Matwiejczuk - Dzieci
† Wanda Paliwoda - Bożena Radziwon z rodziną

Wednesday, December 21, 2016

- 7:00 am † Edward i Edwarda Piotrowscy - Córka
- 7:00 pm † Józefa Warot - Rodzina Widawskich

Thursday, December 22, 2016

- 7:00 am † Henryka Pichlinska - Bernadette Zygiewicz& Irene Acquaviva
† Wanda Paliwoda - Mr. And Mrs. Joseph Kukla
- 7:00 pm † Jan Wilgan - Granddaughter with family
† Edward Pietras (5R) i żona Maria - Córka z rodziną

Friday, December 23, 2016

- 7:00 am † John & Angela Farinoso - Daughter
- 7:00pm † Wacław Chojnowski - Żona i dzieci

Saturday, December 24, 2016

- 8:00 am † Jan Danicki - Przyjaciele Fred, Chester i Kazik
- 10:00 pm † Ewa Sendrowska, Roman Topor - Rodzina
- 12:00 am - *Za Parafian - For Our parishioners*
Pasterka/ Midnight Mass

SUNDAY , DECEMBER 25, 2016 - THE NATIVITY OF THE LORD (CHRISTMAS)

- 8:00 am - O Boże błogosławieństwo dla Kubby, Marka i Roberta Grochowskich-Tata
- 9:30 am † Edward Pijanowski, John Kukla & Mary Kukla - Pijanowski family
- 11:00 am † Tomasz i Wojciech Ignaciuk - Rodzice i rodzeństwo





**Z BIURKA PROBOSZCZA/
FROM THE PASTOR'S DESK**
Advent Reflection

The season of Advent is almost over. We are bursting in our preparedness, for the feast of Christmas will soon be here.

Everything seems to be in order: the plans are agreed to, the tree is decorated, most of the gifts are wrapped, and we think we are ready. However when we slow down and pause in prayer, we realize that some things have been rushed, and, in the process, some important things have been forgotten.

In this moment of quiet, help us God to be at least thankful. Help us to appreciate the Word that comes to dwell with us. Help us to hope in the promise of His way, truth, and life. Help us to join with the angels who sing your praise. Grant us the lasting peace of this great season of joy. We all know how easy it is to be distracted by the lights and decorations of businesses selling their goods. It's easy to get caught up in this noise, identifying the season with the momentary pleasure a gift supplies. But when the next year comes, the gift is forgotten as the new season presents new possibilities. How can we make the most of this brief season and cultivate joyful, fruitful anticipation in our hearts and the hearts of our children?

Scripture is always a good place to turn. Our church's Advent season is mixed with prophetic readings from the Old Testament as well as readings about the end of time from the New Testament. The Scriptures, juxtaposed, paint an intense picture of an eternal God allowing His plan for creation to unfold for His greater glory and the benefit of those He loves. The purpose of the readings is to prepare our hearts to receive Christ -- both as a fragile infant and a triumphant king. We know that the spirit of Advent largely consists in living close to Our Lady during this time when she is carrying Jesus in her womb. We can think of the whole of our life as a somewhat longer Advent, a time of waiting for that definitive moment when we will at last find ourselves with God forever.

The Christian knows that he should live this advent beside Our Lady every day of his life if he wants to be certain of attaining the only thing in the whole of his existence that is important--finding Christ in his life, and afterwards being with Him in eternity. There is no better way of preparing for Christmas, which is now so close, than by keeping Mary company, getting to know her and deepening our love and trust in her. Mary imparts a great joy to our souls, because when we turn to her she leads us to Christ.



Krótki okres Adwentu dobiega niemal końca. I tak w pośpiechu kończymy nasze przygotowania do zbliżających się świąt Bożego Narodzenia. Wydaje się nam, że wszystko mamy już pod pełną kontrolą: poukładane plany, udekorowana choinka, przygotowane niemal wszystkie prezenty... Myślimy, że jesteśmy już prawie gotowi. Gdy jednak trochę zwolnimy nasze tempo i zatopimy się choćby na chwilę w modlitwie, wówczas łatwo zrozumiemy, że jedne rzeczy wykonaliśmy w wielkim pośpiechu, a o innych zupełnie zapomnieliśmy. Niech ta modlitewna refleksja przy pomocy bożej łaski sprawi byśmy przynajmniej mieli względem Boga poczucie wdzięczności. Spraw Panie byśmy umieli być wdzięczni za Słowo, które przyszło od Ciebie i zamieszkało pośród nas. Dopomóż nam naprawdę uwierzyć, że Jezus jest naszą Drogą, Prawdą i Życiem. Spraw Chryste, byśmy po ziemskiej pielgrzymce dołączyli kiedyś do grona chórów anielskich, aby na zawsze wyśpiewywać Jego chwałę. Udziel nam Boże trwałego pokoju, który wypływa z adwentowej radości. Doświadczenie codziennego życia pokazuje nam jak łatwo potrzeby naszego ducha mogą zostać przyćmione przez kolorowe światełka, sklepowe witryny, czy biznesowe reklamy, które prawie na siłę wciskają nam potem wielorakie produkty. Wiemy jak łatwo można zostać wciągniętym w maszynę, która utożsamia adwentowy sezon z umiłowaniem pieniądza i przeróżnych gadżetów, które beztrudno, a nieraz niemalże bezmyślnie nabywamy. Z doświadczenia dobrze wiemy, że gdy przyjdzie kolejny Nowy Rok nasze stare już gadżety przestają cieszyć, bo na rynku pojawiły się już inne, bardziej atrakcyjne produkty. Rodzi się pytanie w jaki sposób możemy ten krótki a zarazem radosny czas adwentu zakorzenić w naszych i sercach naszych dzieci? Z pomocą przychodzą nam tu teksty Pisma Świętego. Biblijne czytania wyjęte z kart Starego Testamentu profetycznie zapowiadają przyjście na świat Pana Jezusa. Czytania zaś Nowego Testamentu, pouczają nas o zbliżającym się końcu świata, gdzie Chrystus będzie potężnym Królem i Sędzią Sprawiedliwym. Biblijne czytania ukazują nam zarówno zbawczy plan Boga względem swego stworzenia, jak i wielką chwałę, którą osiągną, ci których Stwórca umiłował za wierność i posłuszeństwo. Naczelnym celem adwentowych czytań jest przygotowanie naszych serc na przyjęcie Pana Jezusa - zarówno jako małej, bezbronnej Dzieciny jak i tryumfującego Króla. Wiemy już, że prawdziwy duch adwentu łączy się ściśle z Matką Bożą, zwłaszcza w tym wyjątkowym czasie, gdy Ona nosi Dzieciątka Jezus w swoim macierzyńskim łonie. Jako myślący chrześcijanie winniśmy uczyć się głębszego zrozumienie wydłużonego adwentu, bo kiedyś po całym skończonym ziemskim życiu mamy nadzieję znaleźć się na zawsze w Królestwie Chrystusa.

KOLEKTY

Kolekta I -\$2,056, Kolekta II -\$1,253

II Kolekta 18 Grudnia będzie na „Rekolekcje Parafialne” - „Parish Retreat”.

Christmas Donation by Scally & Trayers Funeral Home \$500

Donation in memory of Evelyn L. Rolak by Richard Rolak \$100

Church Donation by Kethleen J Warmington \$50, by Ewa Niziolek - \$50

Rozumiemy więc, że chrześcijanin winien przeżywać każdy adwentowy dzień w bliskości Maryi, jeśli chce w swoim życiu naprawdę odnaleźć Chrystusa, aby potem razem z Nim dzielić całą wieczność. Nie ma chyba lepszej metody przygotowywania się do Bożego Narodzenia jak całkowite przyłgnięcie do Maryi; aby Ją jeszcze bardziej poznać, mocniej ukochać i do końca Jej zawierzyć. Wiemy, że Matka Boża zawsze napełnia ludzkie serca wielką radością, a jeśli do niej przyłgniemy wówczas Ona poprowadzi nas do swego Syna Jezusa.



Please pray for the sick, homebound and Hospitalized.

Módlmy się za chorych, cierpiących, przebywających w szpitalach: Józefina Szloch, Wayne & Shirley Gouliaski, Bolesława Lingo, Evelyn Baszkiewicz, Aniela Socha, Amalia Kania, Regina Suski, Rita Wyrwicz, Helen Daniszewska, Lucy Mackiewicz, Jacek Sowiński, Rafał Michalek, Frederick Schueler, Meghan Buder, Genevieve Strutner, Joe Żebrowski.

Maryjo, Uzdrawienie Chorych - módl się za nami! Mary, Comforter of the Sick - Pray for us!

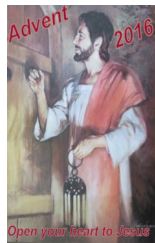
PROŚBA O MODLITWĘ ZA CHORE DZIECI. Prosimy Wspólnotę o modlitwę w intencji małego Antosia Grzybko, Krystiana Kiami i Gabrysi Piotrowskiej.

Spotkanie ze

Stanisławem Michalkiewiczem

W ubiegłą niedzielę odbyło się bardzo interesujące spotkanie ze znanym już nam Stanisławem Michalkiewiczem.

Dziękujemy wszystkim za obecność.



REKOLEKCJE ADWENTOWE rozpoczęły się w ten piątek i kończą się dzisiejszą niedzielą. Dziękujemy Wszystkim, którzy znaleźli czas dla Chrystusa i samego siebie. Dziękujemy tegorocznemu rekolekcjonście O. Wojtkowi Morańskiemu za wygłoszenie Rekolekcji i przewodnictwo duchowe. W dzisiejszą niedzielę, 18 grudnia mamy dodatkową Mszę św. o godz.

4-ej po obiedzie, a o godz. 5- ej jest **Adwentowa Spowiedź**. Dziękujemy Wszystkim kapłanom za posługę w konfesjonale. **Zachęmy nasze rodziny i przyjaciół do skorzystania z Sakramentu Spowiedzi w niedzielę. W tygodniu my kapłani jesteśmy ekstremalnie zajęci !!! W dodatku pomagamy spowiadać kapłanom w innych parafiach. Dziękujemy za życzliwość i zrozumienie.**

ADVENT RETREAT – Friday – Saturday, Sunday. The retreat master is Fr. Wojciech Morański.



ADVENT CONFESIONS - **this Sunday at 5.00 p.m.** There will be extra priests to hear our confessions. **Please, realize that the rest of the week will be extremely busy for us priests.** We are helping other parishes with confessions. Thank you for your kindness and understanding.

Dekoracja kościoła /Church Decoration - 12.19.16 - 7.40pm

P.S. Dziękujemy za ofiary na kwiaty i dekoracje kościoła/ Thank you for your donation towards Christmas flowers and decoration of our church.



Zaznacz swój kalendarz / check your calendar

- ◆ 12.31.16 - Bal Sylwestrowy/New Years Ball
- ◆ 01.08.17 - Opłatek/Christmas Parish Party
- ◆ 01.21.17 - Zabawa Karnawałowa/Carnival Party

PODZIĘKOWANIE / ACKNOWLEDGMENT
 Fundacja Kultury Polskiej organizator Kiermaszu Świątecznego z 11-go grudnia 2016 pragnie serdecznie podziękować wszystkim tym, którzy z wielkim zaangażowaniem, bezinteresownie pomagali przygotować i zrealizować tegoroczny Kiermasz. O. Jerzemu dziękujemy za życzliwe wsparcie imprezy, a wszystkim przybyłym dziękujemy za zainteresowanie i hojne poparcie. Mamy nadzieję, że każdy znalazł coś ciekawego dla siebie i swoich bliskich.
 The Polish Cultural Foundation organizer of the Christmas Craft Fair on Dec. 11, 2016 would like to extend its gratitude to all those who helped in preparing and carrying out this event. We would also like to thank Fr Jerzy for his support and all visitors for their interest and generosity. We hope that everyone found something of interest for themselves or their loved ones.

OPLATKI WIGILIJNE I KALENDARZE
do nabycia w biurze parafialnym
(przerwa świąteczna - 12.26.16 - 12.30.16)

